

## PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS DE USO

**Grupo Químico:** Cloropicrina pertenece al grupo químico de los organoclorados.

- MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS.**
- EN CASO DE INTOXICACIÓN, MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD.**
- NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTEN DESTINADOS AL USO O COMSUMO HUMANO O ANIMAL.** (Ley 20.308 de 2008)
- NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN LAGOS, RIOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA.**
- NO REINGRESAR AL ÁREA TRATADA ANTES DEL PERÍODO INDICADO EN LA ETIQUETA**
- ESTE ENVASE ES RECICLABLE; NO LO MALTRATE. DEVOLVER LOS ENVASES VACÍOS O PARCIALMENTE VACÍOS A TRICAL SUDAMÉRICA, S. A., TEL. (72) 295-2580.**
- NO UTILICE LOS ENVASES PARA NINGÚN OTRO PROPÓSITO.**
- TRI-CLOR ES UN FUMIGANTE EXTREMADAMENTE TÓXICO, POR LO QUE SE DEBERÁ EVITAR SU INGESTIÓN, INHALACIÓN Y CONTACTO CON LA PIEL Y LOS OJOS.**
- ESTE PRODUCTO CONTIENE CLOROPICRINA, QUE ES UN LÍQUIDO VOLÁTIL E IRRITANTE.**
- TRI-CLOR DEBE SER MANEJADO SOLAMENTE POR AQUELLAS PERSONAS CAPACITADAS EN SU MANEJO.**

### REQUISITOS DE SEGURIDAD EN EL TRABAJO

- No permita contacto con la piel, los ojos o la ropa. Si el fumigante líquido salpica o se derrama en la ropa, remuévala inmediatamente porque los vapores serán una fuente de irritación.
- Inmediatamente después de la contaminación, quítese la ropa, guantes, zapatos y calcetines, y no lo vuelva a usar hasta que sean completamente lavados con agua y jabón. Guárdense tal ropa y zapatos afuera hasta que estén completamente ventilados. Deséchense la ropa y otros materiales contaminados con este producto.
- Después de la aplicación, se debe lavar prolijamente la piel de todo el cuerpo, con abundante agua y jabón y cambiarse de ropa.
- No coma, beba o fume mientras fumigue. No use joyería, guantes, lentes, ropa apretada, ropa protectora engomada o botas de goma mientras maneje este producto.
- Evite derramamientos o descargas fuera del área confinada del tratamiento. En caso de un derrame del producto en un área cerrada, evacue del área a todas las personas dónde se encuentre el derrame o fuga. Para ingresar al área afectada para corregir el problema, use un aparato de respiración autónoma. Trasláde los cilindros contenedores dañados o que derraman al exterior o a un lugar aislado. Realice estrictamente los procedimientos de seguridad. Trabaje con el viento a favor. Si es posible, permita que el fumigante derramado se evapore en forma natural o absorbalo en vermiculita, arena seca, tierra o algún otro material absorbente similar. Todo el material utilizado en el control deberá de eliminarse en el mismo sitio. Solamente es permitido realizar la limpieza por personal capacitado. No permita la entrada de personas que no cuenten con el equipo adecuado.
- Cumpla con todas las regulaciones y estatutos locales.

### EQUIPO DE PROTECCION PERSONAL

**Los aplicadores y auxiliares deben utilizar durante el manejo y aplicación:**

**Protección Respiratoria:** Para preparación y aplicación, usar mascara completa, filtro respirador DIN 3185 A marrón. Es básica la utilización de cartuchos de filtros adecuados y en buen estado. Cumpla con las regulaciones y estatutos locales en cuanto a la protección respiratoria.
**Protección ocular:** Para preparación y aplicación, se llevarán anteojos sólidos y bien ajustados cuando no se use la mascara.
**Protección del cuerpo:** Para preparación y aplicación, vestir guantes impermeables, botas de neopreno y traje protector completa. Los guantes impermeables deben lavarse por su lado externo antes de quitárselos y lavarlos nuevamente. Los pantalones deben ir sobre las botas. Lavarse muy bien con agua y jabón después de estar en contacto con el producto. No comer, fumar ni beber, mientras se aplica o prepara el sobre. No contaminar alimentos.

### PRIMERO AUXILIOS

***SI SE SIENTE ENFERMO DESPUÉS DE EXPONERSE AL PRODUCTO, OBTENGA ASISTENCIA MÉDICA INMEDIATAMENTE Y NO PERMITA CONDICIONES QUE PUEDEN CAUSAR OTRA EXPOSICIÓN.***
**SE RECOMIENDA PROPORCIONAR A SU MÉDICO INFORMACIÓN SOBRE TRI-CLOR. EN CASO DE INTOXICACION, MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD.**

- En caso de contacto con la piel, quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados, y lávese la piel y minuciosamente entre pelo, unas y pliegues cutáneos con abundante agua y corriente por 15 minutos por lo menos. Solicite atención médica. Lavar ropa contaminada antes de usar nuevamente.
- En caso de contacto fue con los ojos, enjuéguelos inmediatamente con abundante agua limpia y corriente por 15 minutos por lo menos, manteniendo los párpados bien separados y levantados. En el caso que el afectado utilice lentes de contacto, removerlos después de los primeros 5 minutos y luego continúe con el enjuague. Obtenga atención médica inmediata.
- En caso de inhalación, retire a la persona expuesta del área contaminada. Lleve a la persona a un área fresca, bien ventilada y manténgale en una posición horizontal. Si la persona no respira otorgar respiración artificial. Solicite atención médica inmediata.
- En caso de ingestión. No inducir el vómito. Nunca dar algo por la boca a una persona inconsciente. Llame a un doctor y/o transpórtese de inmediato a una sala de emergencia. Al ser aspirado por los pulmones, puede causar una absorción rápida y crear efectos sistémicos; en este caso, la decisión de inducir el vómito puede ser tomado por un doctor. Si se efectúa un lavado, se recomienda un control endotraqueal y/o esofágico. El peligr por aspiración a través de los pulmones debe ser evaluado relativo a la posible intoxicación cuando se vacía el estomago. No intente respiración boca a boca.

### EN CASO DE INTOXICACION, LLEVE AL PACIENTE CON EL MEDICO

### RECOMENDACION PARA EL MEDICO

- SINTOMAS DE INTOXICACION:** Los síntomas de sobreexposición son: lagrimeo, dificultad respiratoria y vómitos. Posteriormente, se puede desarrollar edema pulmonar.
- TRATAMIENTO MEDICO DE EMERGENCIA:** Proporcione al paciente tratamiento sintomático. Mantenga caliente al paciente y asegure que pueda respirar libremente. Si se suspende la respiración, administre respiración artificial y oxígeno de ser necesario. Si ha habido contacto con el producto, quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados. Lávese la piel con abundante agua y jabón. Si el contacto fue con los ojos, mantenga abiertos los párpados y enjuague con una corriente suave y constante de agua durante 15 minutos, por lo menos y consulte con un oftalmólogo.
- ANTIDOTO:** No existe un antídoto específico.

### PRECAUCIONES PARA USO EN FUMIGACIONES DE SUELOS

#### ANTES DE FUMIGAR

- Cumpla con todas las regulaciones y estatutos locales para aplicar el producto.
- Nunca fumigue solo. Es imperativo siempre contar con un asistente y el equipo de protección personal necesario en caso de accidente.
- Los operadores del equipo de aplicación deben informar a los demás trabajadores acerca de todas las precauciones y procedimientos. Además, los operadores deben de instruir a sus ayudantes sobre la operación mecánica del tractor, acerca de como trabajar en forma segura con el tractor y el chofer mientras esté fumigando.
- Manéjese este fumigante al aire libre y donde exista una buena ventilación.
- Revise el sistema de presión del fumigante y asegure que no existan fugas antes de iniciar la operación.
- Cuando se fumiguen suelos desde un tractor, se deberá traer 20 L. de agua en el tractor, colocados en donde sean fácilmente accesibles. Además del agua disponible en el tractor, deberá de contarse con otros 20 L. de agua en el camión de servicio. Si no hay un camión de servicio, coloque el agua en un lugar donde este inmediatamente disponible. Esta agua deberá ser potable y marcada como "agua descontaminante, no beber" (Úsela para lavarse en caso de que tenga contacto con el producto.)
- El campo debe de estar razonablemente libre de basura antes de fumigar.

### DURANTE LA FUMIGACION

- Este fumigante no deberá aplicarse durante una inversión atmosférica. Es posible que concentraciones puedan moverse a áreas cercanas.
- Cuando se utilicen cinceles, no levante los cinceles de inyección para voltear al final de una pasada, hasta que el fumigante sea drenado del sistema, después de cerrar la llave de paso.
- Cuando se cambien los cilindros asegúrese de que estén cerrados y que el sistema de fumigación no esté presurizado. No abra los cilindros cuando existan personas o estructuras en dirección a la corriente del viento donde puedan ocurrir exposiciones por arriba del nivel permitido.
- Inmediatamente después de la aplicación compacte la superficie del suelo para evitar pérdidas del fumigante. Selle el suelo fumigado después del tratamiento con el paso de un compactador de suelo, rodillo o riel, o cubriéndolo con plástico

#### DESPUES DE LA FUMIGACION


**Envases plásticos: REALIZAR EL TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES .**

(Artículo 24° del D. S. N° 148/03 del Ministerio de Salud):

- Procedimiento de triple lavado: lavar el envase con agua al menos tres veces en forma sucesiva, utilizando no menos de un 10% del volumen del contenedor por cada lavado, cerrando el envase y agitarlo durante 30 segundos y verter el agua del envase en el equipo de aplicación.
- Inutilización de envases: Mediante punzonamiento, aplastamiento o cualquier otro método que lo destruya o inutilice.
- Eliminación de envases: Para esto será necesario entregar los envases vacíos a los centro de acopio autorizados en el país.

**Cilindros de acero:** No remueva el capuchón de protección de la válvula, ni el tapón de seguridad antes de usar el producto. Coloque de nuevo el tapón de seguridad y el capuchón de protección antes de devolverlo.

**Considerar la siguiente señalética:**

<b>Precaución</b>	
Sector fumigado (No entrar)	Fecha de aplicación: _____
Plaguicida etiqueta roja 	Fecha de reingreso: _____

**"LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DEBERA EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE"**

#### MEDIDAS PARA PROTEGER EL MEDIO AMBIENTE

- No contamine arroyos, embalses u otras fuentes de agua con este producto ya sea por aplicación directa o por lavado de equipos, porque es tóxico a peces y animales.
- En caso de un derrame, utilice material absorbente para contenerlo, como arena o tierra. Evite el contacto directo.
- Los envases vacíos (cilindros) son reciclables ya que son reutilizados. Devuelva envases vacíos o parcialmente vacíos a Trical Sudamérica, S.A., teléfono 72-295-2580. No utilice los envases para ningún otro propósito.

#### CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Almacene este producto en un lugar fresco, seco, bien ventilado y bajo llave, alejado de productos alimenticios, forraje, ropa y animales. Coloque anuncios que indiquen que es un área de almacenamiento exclusiva para productos fitosanitarios. Abra los recipientes solamente en áreas bien ventiladas usando ropa protectora y protección respiratoria de ser necesario. Los sobrantes no utilizados deben conservarse en su envase original bien cerrado. Almacene los envases en posición vertical. Los envases no deben ser maltratados ni sujetos a impactos mecánicos, tales como: caídas, choques, arastre o deslizamiento. No use cuerdas, ganchos, tenazas u otro aparato similar para descargar los envases. Transporte los envases usando carreta de mano, cargador frontal u otro aparato en el cual los envases se puedan asegurarse firmemente. No remueva el capuchón de protección de la válvula, ni el tapón de seguridad hasta justo antes de usarlo. Coloque de nuevo en posición, el tapón de seguridad y el capuchón de protección antes de devolverlo. Manténganse fuera del alcance de niños y personas no responsables. Los envases vacíos son reutilizados. Devuelva envases vacíos o parcialmente vacíos a Trical Sudamérica, S.A. No utilice los envases para ningún otro propósito.

**Teléfonos de emergencia:**  
Rita(56) (2) 2777-1994 CITUC(56) (2) 2635-3800 TRICAL (56) (72) 295-2580

# TRI-CLOR

## FUNGICIDA - BACTERICIDA

## Fumigante de suelos en presiembra o preplantación - líquido(AL) de acción fungicida, bactericida, para el control no selectivo de hongos del suelo, para ser usado en pre-siembra o pre-plantación.

### Composición:

### % P/P

<i>Cloropicrina</i> * .....	99.0 <span> </span> % p/p (990 g/kg ≈ 1658 g/l)
<i>Cofomulantes, c.s.p.</i> .....	100 <span> </span> % p/p (1 kg ≈ 1,660 g/l)

\* Tricloronitrometano (CCL<sub>3</sub>NO<sub>2</sub>)

### Autorización Servicio Agrícola y Ganadero N° 1.622

## LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

Lote N° \_\_\_\_\_ Fecha de vencimiento \_\_\_\_\_

Contenido neto \_\_\_\_\_

### CORROSIVO- NO EXPLOSIVO- NO INFLAMABLE

### *FABRICADO y/o FORMULADO POR:*

TRICAL, INC.  
8770 Highway 25  
Hollister, CA 95024, Estados Unidos de America.



TRICAL DE BAJA CALIFORNIA  
Blvd. Bucaneros 228-B  
Fracc. Playa Ensenada  
Ensenada, Baja California México

### *IMPORTADO y DISTRIBUIDO POR:*

TRICAL SUDAMERICA, S.A.  
Ruta 5 sur Km. 103. Los Choapinos.  
Rengo, VI Región, Chile.



**MUY TÓXICO**

### INSTRUCCIONES DE USO

**Descripción:** TRI-CLOR es un fumigante de acción fungicida, para el control no selectivo de hongos del suelo, para ser usado en pre-siembra o pre-plantación.

**Cuadro de Instrucciones de Uso:**

Enfermedades	Cultivos	Dosis	
		Tipo de aplicación: Total (K./ha)	Tipo de aplicación: En banda (K./1.000m)
<i>Fusarium oxysporum,</i> <i>Verticillium albo-atrum,</i> <i>Verticillium dahlia,</i> <i>Phythium phytium,</i> <i>Phytophthora cinnamomi,</i> <i>Phytophthora citrophthora,</i> <i>Rhizoctonia solani</i> <i>Agrobacterium tumefasciens</i> <i>Agrobacterium vitis</i> <i>Erwinia chrisantemii</i>	Hortalizas en general	560 kilos/ha	168 kilos/ha
	Cultivos Generales		
	Frutales y nogales		
	Viveros e invernaderos		

### SIEMPRE CALIBRE SU EQUIPO DE APLICACION.

**SI USTED TIENE PREGUNTAS SOBRE LA CALIBRACION, PONGASE EN CONTACTO CON TRICAL SUDAMERICA.**

### USE EQUIPO ESPECIAL:

#### Para aplicación por medio de inyectores

- Medidor/controlador de flujo para el fumigante.
- Líneas de distribución para llevar el fumigante a un divisor de flujo y a las líneas de inyección.
- Equipos para presurizar los cilindros y forzar que el fumigante salga por los cinceles de inyección en el suelo.
- Válvula de cierre rápido para el sistema.

#### Para aplicación por medio de sistemas de riego por goteo

- Medidor/controlador de flujo para el fumigante.
- Un método de control de presión y flujo del agua aplicada para el riego.
- Una válvula de cierre (llave de paso) que detenga automáticamente el flujo del producto si el agua cesa de fluir.
- Un sistema de prevención de reflujos (válvula de control) en la línea de suministro del riego, para impedir el reflujlo al suministro de agua.
- Un mezclador estático, después del punto de inyección, el cual permite mezclar el producto antes de ser distribuido en las líneas de goteo.

**LA APLICACION DEBERA HACERSE POR PERSONAL ESPECIALIZADO O BAJO LA SUPERVISION DE UN PROFESIONAL**

### INFORMACION GENERAL:

#### PREPARACIÓN DEL SUELO

- El tratamiento puede realizarse en cualquier momento cuando las condiciones climáticas sean favorables. TRI-CLOR proporciona mejores resultados cuando las condiciones permiten una rápida difusión del fumigante en el suelo, y después de aplicado, debe de ser sellado para prevenir pérdida excesiva del fumigante durante el periodo de exposición.

- El suelo deberá estar preparado como si fuera a ser sembrado, sin terrones, libre de residuo de plantas y con suficiente humedad (aproximadamente a la mitad de la capacidad de campo) para inducir reblandecimiento, germinación de semillas y actividad biológica en el suelo y a una temperatura entre 5° y 30° C a la profundidad de inyección.

- En caso de existir restos de plantas aún sin descomponerse, estos deben ser enterrados y usted debe esperar hasta que se descompongan antes de aplicar TRI-CLOR.

- Para evitar la re-infestación del suelo tratado, tenga cuidado de no introducir equipos, implementos, trasplantes o agua de riegos sin estar seguro que vienen de áreas no infestadas.

#### APLICACIÓN POR MEDIO DE INYECTORES

Apliquese TRI-CLOR utilizando cinceles con una distancia máxima de 30 centímetros entre los cinceles y a una profundidad de 20 a 30 centímetros. Selle el suelo fumigado después del tratamiento con el paso de un compactador de suelo, rodillo o riel, o cubriéndolo con plástico. Apliquense las dosis de producto de acuerdo a la tabla de dosis por hectáreas, bandas o la proporción del suelo que quiera ser tratada.

#### APLICACIÓN POR MEDIO DE SISTEMAS DE RIEGO POR GOTEO

**PRIMER PASO:** Para sistemas poco profundos de riego por goteo (encima de la cama o enterrados menos de 6 pulgadas [15 cm.] debajo de la superficie del suelo), aplíquese solamente por sistemas de riego por goteo que estén cubiertos y sellados con película de polietileno. No se requiere película de polietileno para los sistemas profundos de riego por goteo (enterrados a una profundidad de por lo menos 20 cm. debajo de la superficie del suelo). Pruebe el sistema de riego por goteo y repare todas las fugas antes de la aplicación.

**SEGUNDO PASO:** Riéguese el área que será tratada con suficiente agua para que la humedad en la zona de tratamiento esté cerca de capacidad de campo. Esto debe hacerse durante un período de 7 - 10 días antes de la aplicación para estimular la actividad fungosa. El suelo debe estar en buenas condiciones para sembrar, libre de terrones y materia vegetal no descompuesta.

**TERCER PASO:** Aplíquense las dosis de producto de acuerdo a la tabla de dosis por hectáreas, bandas o la proporción del suelo que quiera ser tratado en una cantidad suficiente de agua para que la humedad del suelo en toda la zona tratada, inclusive cerca de la superficie del suelo, pueda a estar cerca de capacidad de campo. La concentración de este fumigante en las líneas de riego deberá estar entre 500 y 1,500 partes por millón (concentración máxima: 1,500 ppm).

**CUARTO PASO:** Después de la aplicación de este fumigante, riegue al área con suficiente agua para limpiar el sistema de riego. No permita que este producto permanezca en el sistema de riego. Deje el suelo sin perturbación durante 21 días. Luego, proceda con las actividades normales de manejo de cultivos.

**EQUIPOS DE APLICACIÓN:** Úsense solamente los componentes para riegos por goteo hechos de cobre, acero inoxidable, polipropileno, polietileno, nilón, teflón, PVC rígido, epdm y vitón.

El PVC rígido y la tubería de vitilo para riegos por goteo no se deben exponer a este producto en forma no diluida o más de 1500 ppm de este producto en la forma diluida. No use material para los tubos de goteo como aluminio, magnesio, cinc, cadmio, estaño y sus aleados, o vitilo. Solamente personal capacitado y que conozca el sistema y sean responsable de su operación, o bajo la supervisión de la persona responsable, operan el sistema y harán los ajustes precisos si hay necesidad.

**VENTILACION (AIREACION):** Permita que el suelo se ventile durante dos semanas antes de plantar o sembrar.

**"SOLO DEBE SER APLICADO POR PERSONAL CALIFICADO POR EL TITULAR DE LA AUTORIZACION DEL PLAGUICIDA"**

**Incompatibilidades:** El producto debe ser aplicado solo. No en combinación con otros plaguicidas o fertilizantes. Úsense emulsificantes autorizados solo para aumentar el grado de dilución del producto en aplicaciones por medio de sistema de riego por goteo.

**Carencia:** No corresponde, se aplica antes de la siembra o plantación.

**Fitotoxicidad:** No es fitotxico para los cultivos recomendados, si se aplica de acuerdo a las recomendaciones de la etiqueta, es decir antes del establecimiento del cultivo. Considerar que el tratamiento puede levantar temporalmente el nivel de nitrógeno amoniacal y sales solubles en el suelo. Esto puede acontecer generalmente cuando se apliquen altas dosificaciones de fertilizantes y TRI-CLOR en suelos que estén fríos, mojados, ácidos, o que tengan un alto contenido de materias orgánicas. Para evitar un daño a las raíces de la planta, fertilícese según el análisis del suelo después del tratamiento para evitar daños causados por amoniacos, deficiencia de nitrógeno o ambos. En suelos altamente orgánicos, no utilice fertilizantes que contengan nitrato hasta que el cultivo sea bien establecido y la temperatura esté superior a 20° C.

**Tiempo de reingreso al área tratada:** NO DEBERA HABER NIÑOS, PERSONAS NO AUTORIZADAS O ANIMALES DENTRO DEL AREA DE FUMIGACIÓN POR 48 HORAS DESPUES DE LA FUMIGACIÓN.

**Nota:** TRICAL SUDAMERICA S.A. garantiza que este producto se ha fabricado de acuerdo con su descripción química y es razonablemente apropiado para los propósitos declarados en la etiqueta cuando se utilice según las instrucciones, bajo condiciones normales de uso, pero ni esta garantía ni cualquier otra garantía expresa o implícita respecto a este producto cubre el uso indebido o de forma inadecuada con las especificaciones de esta etiqueta. El comprador es responsable de que la utilización sea adecuada y responsable.

